

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

### 1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos el producto**
- **Nombre comercial:** Xyladecor Barniz Universal
- **Número del artículo:** 7003 (V)
- **Utilización del producto / de la elaboración**  
componente de revestimiento / revestimiento de superficie / pintura
- **Fabricante/distribuidor:**  
AkzoNobel Coatings,S.A  
Avda. Eduard Maristany 58-62  
08930 Sant Adrià de Besós (Barcelona)  
España
- **Área de información:** HSE\_ES@AKZONOBEL.COM
- **Información de emergencia**  
Teléfono de urgencias (con horas de funcionamiento): (+34) 93.484.2500 Disponible las 24 horas del día.

### 2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:** suprimido
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
El producto es peligroso según el 1999/45/EC directivo.  
R 10 Inflamable.  
R 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química**
- **Descripción**  
Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno ☒ Xn; R 10-65-66	< 50,0%
CAS: 96-29-7 EINECS: 202-496-6	2-Butanonoxim (Ethyl-methylketoxim) Carc. Cat. 3; ☒ Xn, ☒ Xi; R 21-40-41-43	< 0,5%
CAS: 68409-81-4 EINECS: 270-066-5	Sikkativ Cobalt (2+) Salze ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 22-38-43-51/53	< 0,5%
CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno ☒ Xn; R 65-66	< 5,0%

- **Avisos adicionales**  
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar en seguida con agua y jabón, enjuagando bien.
- **En caso de con los ojos:**  
Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente.  
Mandarlos al médico

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

**Nombre comercial: Xyladecor Barniz Universal**

( se continua en página 1 )

- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito, pedir en seguida asistencia médica.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras adecuadas:** CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:**  
Agua.  
Agua a pleno chorro
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas de protección relativas a personas:**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas de protección para el medio ambiente:**  
Impedir la penetración al alcantarillado, fosas o sótano.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Asegurar ventilación suficiente.  
No enjuagar con agua ni medios acuosos de limpieza.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Instrucciones sobre la manipulación segura:**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Mantener alejadas fuentes de fulminación. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
Los vapores pueden formar con el aire una mezcla con capacidad explosiva.
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Solamente almacén en el envase original y no sobre temperaturas de 30°C por épocas largas.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.  
Almacenar bajo llave y fuera del alcance de los niños.  
Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.

### 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
Valor límite para los hidrocarburos no aromatzados o aromatico-libres del grupo 1 de acuerdo con TRGS 900: 200 ml/m<sup>3</sup>.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

**Nombre comercial: Xyladecor Barniz Universal**

( se continua en página 2 )

- **Instrucciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
- **Protección de respiración:**  
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de manos:** Guantes de protección.
- **Material de los guantes**  
Caucho nitrílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
Para el alonger y el contact repetido es observar que los tiempos mencionados de la penetración pueden ser más cortos en la práctica, como éstas es determinada por EN 374. El guante protector se debe impermeabilizar cualquier manera según su conviencia del específico del funcionamiento (por ejemplo resistencia mecánica y termal, digestibilidad del producto, antiestática). El guante debe ser substituido del si aparece cualquier muestra el desgaste y rasgón.
- **Protección de ojos:** Gafas de protección.
- **Protección de cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Según denominación del producto
<b>Olor:</b>	Característico

· **Modificación de estado**

<b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>	Indeterminado
<b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b>	Indeterminado

· **Punto de inflamación:** ca. 54°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Densidad a 20°C:** ca. 0,906 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / mezclabilidad con Agua:** Insoluble

· **Viscosidad Cinemática a 20°C:** > 30 s (EN 535)

· **Concentración del medio de solución:**

· **Concentración del cuerpo sólido:** ca. 50 %

### 10 Estabilidad y reactividad

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone con uso adecuado.

( se continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

**Nombre comercial: Xyladecor Barniz Universal**

- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos peligrosos de descomposición:**  
No se conocen productos de descomposición peligrosos

( se continua en página 3 )

**11 Información toxicológica**

- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** No produce irritaciones.
- **En el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizador
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**  
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

**12 Información ecológica**

- **Instrucciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

**13 Consideraciones relativas a la eliminación**

- **Producto:**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

08 01 11	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
----------	--

- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.
- **Producto de limpieza recomendado:** Gasolina disolvente

**14 Información relativa al transporte**

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (nacional/internacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVS/E** -
- **Observaciones:** transport according to 2.2.3.1.5 GGVS/ADR

- **Transporte/datos adicionales:**
- **Clase IMDG/GGVmar:** -
- **Marine pollutant:** No
- **Observaciones:** transport according to 2.3.2.5 of the IMDG-code

· **Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 3
- **Número UN/ID:** 1263

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

**Nombre comercial: Xyladecor Barniz Universal**

( se continua en página 4 )

- **Label** 3
- **Grupo de embalaje:** III
- **Nombre técnico correcto** PAINT (naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)

### 15 Información reglamentaria

- **Distinción según las directrices de la CEE:**  
El producto esta marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
- **Componentes determinantes del peligro para fines del etiquetaje:**  
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno  
2-Butanonoxim (Ethyl-methylketoxim)  
Sikkativ Cobalt (2+) Salze
- **Frases-R:**  
10 Inflamable.  
66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- **Frases-S:**  
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.  
13 Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.  
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.  
23 No respirar vapor/aerosol.  
24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.  
36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.  
43 En caso de incendio, úsese arena, dióxido de carbono o producto en polvo. No usar nunca agua.  
46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.  
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**  
Contiene 2-Butanonoxim (Ethyl-methylketoxim), Sikkativ Cobalt (2+) Salze. Puede provocar una reacción alérgica
- **Reglamento nacional:**
- **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
III	< 55,0
- **Clase de peligro para el agua:** CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Contenido europeo de VOC:**  
Valor límite de la unión europea para este producto (categoría A/e): 500 g/l VOC (2007). Este producto contiene máximo 495 g/l VOC.

### 16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases R relevantes**
- 10 Inflamable.
- 21 Nocivo en contacto con la piel.
- 22 Nocivo por ingestión.

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 10.12.2008

Revisión: 10.12.2008

**Nombre comercial: Xyladecor Barniz Universal**

( se continua en página 5 )

- 38 Irrita la piel.
- 40 Posibles efectos cancerígenos.
- 41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **Persona de contacto:**

DESOWAG GmbH, Int. Holzschutz-Entwicklungszentrum, Abt. PU-1, 47495 Rheinberg, Xantener Str. 235, Tel. 02843/962-211,-203 oder 200

· **Interlocutor** Fr. Kokernak-Kniffel, Hr. Ditzen oder Hr. Bianchi

· \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**

E